



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
6 December 2013  
Russian  
Original: English

---

**Комиссия по положению женщин**

**Пятьдесят восьмая сессия**

10–21 марта 2014 года

**Последующая деятельность по итогам четвертой**

**Всемирной конференции по положению женщин**

**и специальной сессии Генеральной Ассамблеи**

**под названием «Женщины в 2000 году:**

**равенство между мужчинами и женщинами, развитие**

**и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей**

**и деятельность в важнейших проблемных областях**

**и дальнейшие меры и инициативы**

**Заявление, представленное Обществом католических  
миссионеров-врачей — неправительственной организацией,  
имеющей консультативный статус при Экономическом  
и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распро-  
страняется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономиче-  
ского и Социального Совета.



## **Заявление**

Невозможно игнорировать или отрицать тот существенный прогресс, который достигнут в деле достижения Целей развития тысячелетия. Общеизвестно, что религиозные организации играли важную роль в усилиях по достижению этих Целей, в том числе в рамках программ по обеспечению продовольствием и борьбе с голодом, в сфере образования, здравоохранения, жилья, водоснабжения и санитарии. Мы продолжаем эту работу, особенно в тех областях, где отсутствуют государственные услуги. Наш коллективный опыт призывает к тому, чтобы согласованные на глобальном уровне цели не снимались с повестки дня и после 2015 года, поскольку 870 миллионов людей во всем мире по-прежнему ежедневно борются с голодом и нищетой.

Если мы хотим достичь Целей развития тысячелетия, нам потребуются крупномасштабные социально-экономические преобразования, партнерства и политическая воля. Мы признаем, что были достигнуты существенные успехи. Однако существующие обязательства еще далеки от реализации. Мы утверждаем, что пропаганда гендерного равенства с позиций прав человека, а также вклад женщин и девочек и расширение их прав и возможностей имеют фундаментальное значение, как то закреплено в Платформе действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин, а международные законы нужны не только для достижения Целей, но и для вклада в повестку дня в области развития на период после 2015 года и ее консолидации.

### **Женщины и нищета**

Все шире признается тот факт, что нищета по-прежнему наиболее характерна для сельских районов (где живет 75 процентов всего работающего малоимущего населения Земли) и что обеспечение существенного прогресса в достижении Целей развития тысячелетия, а также других международных целей в области развития во многом зависит от успехов в развитии сельского хозяйства и сельских районов. По данным Международной организации труда, 60 процентов всего работающего малоимущего населения составляют женщины. Для работающих малоимущих характерны многие черты, присущие крайней нищете.

Сельская беднота в основном состоит из мелких фермеров (особенно в странах Африки к югу от Сахары) или сельскохозяйственных наемных рабочих (особенно в странах Южной Азии). Во многих развивающихся странах костяк сельскохозяйственного сектора составляют женщины. Они производят половину всего продовольствия в мире; в некоторых развивающихся странах женщины производят до 80 процентов всего продовольствия, тогда как им самим зачастую приходится голодать. В этом контексте следует отметить положительную роль принятого в Индии закона о продовольственной безопасности, и этому примеру нужно было бы последовать и другим странам, находящимся в аналогичном положении.

### **Нищета и социальное зло**

По данным Всемирного банка, цель 1 Целей развития тысячелетия, а именно сокращение вдвое доли населения, живущего в крайней нищете, была достигнута к 2010 году. Но при этом не было учтено, что нищета принимает новые виды, такие как торговля людьми, и ее масштабы возрастают. Исследования показывают, что от торговли людьми в основном страдают те, кто находится в крайней нищете, те, кто является беженцем в результате изменений климата, и те, кто покинул свою страну в результате вооруженного конфликта, большинство из которых составляют женщины и девочки. Не устранив коренных проблем нищеты, невозможно предотвратить ее последствия, такие как торговля людьми, браки между несовершеннолетними, детская проституция и прочее социальное зло.

Нет никакого контроля над многонациональными корпорациями, особенно в добывающих отраслях промышленности, которые не только эксплуатируют природные ресурсы, в частности на Юге, сверх планетарных границ, но и уничтожают землю и средства к существованию общин коренного населения, ввергая их в крайнюю нищету.

### **Здравоохранение**

В связи с Целями развития тысячелетия огромные успехи были достигнуты в вопросах здравоохранения, поскольку область здравоохранения затрагивает более пяти из намеченных восьми целей. Крайне важным остается обеспечение доступа к услугам здравоохранения для женщин и девочек. Религиозная община предоставляет широкий спектр услуг в области здравоохранения, включая медицинские услуги для матери и ребенка, что вносит свой вклад в достижение соответствующих Целей развития тысячелетия.

Нехватка базового медицинского обслуживания, высокий уровень материнской и детской смертности, а также продолжающееся распространение ВИЧ/СПИДа и других заболеваний означают, что многие женщины и девочки вынуждены ухаживать за членами своей семьи и другими членами общины, не имея надлежащей защиты (особенно от ВИЧ/СПИДа, туберкулеза и прочих инфекционных заболеваний).

Работа женщин по уходу не ценится и не оплачивается. Расширение доступа к квалифицированной медицинской помощи позволило бы женщинам, занятым в сфере ухода, привнести в свои общины дополнительные профессиональные навыки или получать адекватную оплату за предоставляемые ими услуги.

### **Образование**

По данным, приведенным во Всемирном докладе по мониторингу «Образование для всех» Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, финансовый кризис ввергает миллионы людей в крайнюю нищету. В этом докладе также отмечается, что в странах с низким доходом обеспечивается образование низкого качества и что, особенно в Индии, кастовые системы являются препятствием для образования в регионе Южной Азии.

В докладе отмечено, что имея самое большое в мире количество неграмотного населения, Индия добивается прогресса в этой сфере. В 2011 году уровень грамотности в Индии увеличился на 8 процентов, достигнув 73 процентов по сравнению с 64,8 процента в 2001 году.

По-прежнему глубоко укоренившимся остается гендерное неравенство — в 28 развивающихся странах на 10 мальчиков, обучающихся в школе, приходится девять или меньше девочек. К 2015 году 56 миллионов детей младшего школьного возраста по-прежнему не будут посещать школу.

Образование для девочек неразрывно связано с самоопределением, повышением уровня здравоохранения, социально-экономического статуса, а также с успехами в сфере медицинского обслуживания матери и ребенка. Тем не менее девочки по-прежнему составляют 55 процентов не посещающих школу детей. Образование играет важную роль для расширения прав и возможностей женщин.

### **Насилие в отношении женщин и девочек**

Каждая третья женщина во всем мире в какой-то момент своей жизни подвергается насилию, что может привести, среди прочего, к нежелательной беременности и аборту. Это одна из проблем, которую нужно решать в XXI веке.

Без расширения прав и возможностей женщин невозможно искоренить материнскую смертность и связанные с беременностью негативные обстоятельства. Материнская смертность является основной причиной смерти девочек-подростков в возрасте 15–19 лет, тогда как во многих странах сексуальные и репродуктивные медицинские службы имеют тенденцию к предоставлению услуг исключительно для замужних женщин, игнорируя потребности девочек-подростков и незамужних женщин.

Расширение прав и возможностей женщин, в том числе обеспечение доступа к информации в области здравоохранения и контроль за ресурсами, как, например, денежные средства, имеет большое значение для достижения гендерного равенства и справедливости в отношении охраны здоровья. Однако соотношение трудового дохода мужчин и женщин по-прежнему значительно далеко от равенства во всех странах, по которым имеются данные.

Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам сексуального насилия в условиях конфликта сказал, что сейчас по-прежнему, как правило, ничего не стоит изнасиловать женщину, ребенка или мужчину в условиях конфликта. Он отметил, что впервые в истории мы можем изменить эту ситуацию, но для этого понадобится руководство, политическая смелость и нестигаемая решимость, чтобы противостоять холодной, расчетливой жестокости тех, кто насилует невинных для достижения военных или политических целей.

В июне 2013 года в своей резолюции [2106 \(2013\)](#) Совет Безопасности признал, что более последовательное и строгое расследование и судебное преследование за преступления, связанные с сексуальным насилием в отношении женщин, особенно в условиях вооруженного конфликта, имеют крайне важное значение для их сдерживания и предотвращения. Идея, которую хотели донести, состояла в том, что никто не будет мириться с изнасилованиями и другими

формами сексуального насилия в условиях вооруженного конфликта и что безнаказанности будет положен конец.

Всем правительствам следует поддержать заявление Генерального секретаря о том, что есть одна универсальная истина, которая применима ко всем странам, культурам и общинам, — насилие в отношении женщин ни при каких обстоятельствах не может стать приемлемым, оправданным или терпимым.

Данная организация рекомендует, чтобы Организация Объединенных Наций и государства-члены приняли следующие меры:

- исполнили резолюции Совета Безопасности [1325 \(2000\)](#), [1820 \(2008\)](#), [1888 \(2009\)](#), [1889 \(2009\)](#), [1960 \(2010\)](#) и [2106 \(2013\)](#) о предотвращении всех форм насилия в отношении женщин и девочек;
- искоренили причины нищеты, чтобы положить конец торговле людьми, бракам с несовершеннолетними и прочему социальному злу;
- стимулировали расширение прав и возможностей женщин через доступ к образованию и социальному развитию;
- стимулировали ведущую роль женщин, включая их участие во всех директивных органах;
- содействовали различным видам участия мужчин в стимулировании гендерного равенства и увеличении вклада в охрану своего собственного здоровья, а также здоровья членов своих семей и общин;
- осуществляли политику и программы с учетом гендерных факторов.

### **Заключение**

Прогресс страны зависит не только от ее валового внутреннего продукта. Как сказал Махатма Ганди: «Об обществе можно судить по тому, как оно относится к своим женщинам». Полноправное участие женщин и использование их полного потенциала важны не только для достижения Целей развития тысячелетия, но и для реализации устойчивого развития. Необходимо добиться отхода от системы взглядов и понятий в культуре и отношениях, которая сложилась в условиях патриархата и является основной причиной насилия в отношении женщин. Нам нужно работать сообща, чтобы изменить баланс сил в интересах справедливости и прав человека путем совместных усилий правительств, гражданского общества и религиозных групп.

---

*Примечание.* Заявление поддержано следующими неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Совете: Конгрегацией Всемилоливой Богородицы Пастыря Доброго, Обществом «Дочери милосердия обители Св. Винсента Де Поля», Конференцией доминиканского руководства, организациями «Эдмунд Райс интернэшнл», «Мэриколл систерс оф Сент-Доминик», Партнерством за глобальную справедливость, Орденом священного сердца девы Марии, организациями «Салезианские миссии», «Грааль», «Храм понимания» и «ВИБАТ интернэшнл».